

Medical Emergencies



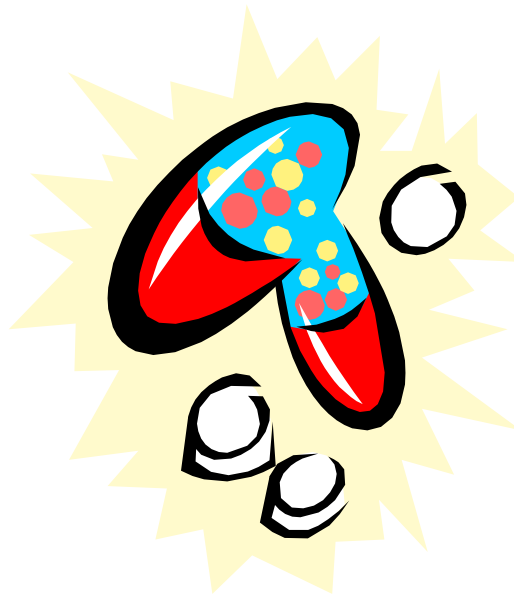
At the end of this lesson, you will be able to talk about medical emergencies. To reach this objective, you will study and practice the necessary vocabulary and grammar needed to discuss medical emergencies and injuries, call for assistance, discuss the scene of an accident, make a doctor's appointment, discuss diet for good health, etc.

Discuss Medical Emergencies

- Call for assistance
- Report an accident
- Discuss the scene of an accident
- Interpret in emergency situations

Discuss His/Her Injury

- Discuss medical treatment
- Make a doctor's appointment
- Request medication at the doctor's office
- Discuss diet for good health
- Ask about the state of an illness and recovery from an illness
- Respond to the state of an illness and recovery from an illness



pages 94-109

INTRODUCTION

pages 110-112

VOCABULARY

Pages 113

CULTURAL NOTES

pages 114-119

APPLICATION ACTIVITIES

pages 120-122

SKILL ENHANCEMENT

pages 123-128

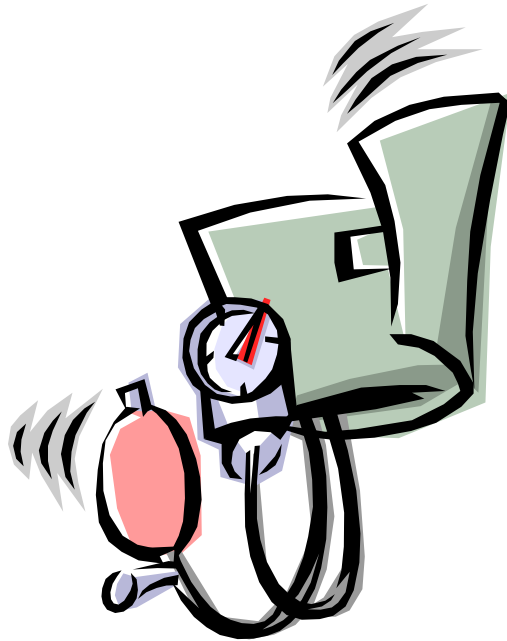
HOMEWORK



Tip of the Day

Trying to Wake Up a Seemingly Unconscious Person in Korean

The Korean expressions used when trying to wake up a seemingly unconscious person are as follows: 정신차려요, 이봐요, 여보세요, 내 말 들려요. The physical methods accompanied by these verbal efforts are usually to shake the body of the person or to splash a bowl of cold water on their face. However, both of these methods should be used cautiously, as the patient could have serious fractures, internal injuries, or an infection.



Lesson Scenario 1 – Medical Emergency

Private Roger Smith talks with Specialist Young-kie Min about medical emergencies. Read the dialogue below and answer the question that follows.

로저: 저기 차 사고가 난 것 같은데.

영기: 그러네, 빨리 가보자.

로저: 이런, 두 사람 다 많이 다쳤나봐. 둘 다 의식이 없는 것 같은데.

영기: 문을 열어 보자. 하나, 둘, 셋, 영차.

로저: 조심해서 끌어내. 구경만하지 말고 누가 병원에 연락 좀 해 주세요!

영기: 내가 할게. 핸드폰 있거든.

로저: 이곳 위치하고 부상자 수를 꼭 말해 줘.

영기: 알았어.

Scenario 1 Exercise

1. 몇 사람이 다쳤는지 쓰시오.

Exercise 1 (Pair Work)

Practice calling for help in Korean. Work with a partner. Review the information below that is essential in performing this task. Take turns playing the person reporting the information and the person receiving the information. Use the example below as a guide.

위치, 상황, 연락처

Example:

여보세요. 여기 _____ 동 _____ 아파트 101 동 204 호인데요. 사람이 하나 다쳤어요. 구급차 좀 빨리 보내 주세요. 여기 전화번호는 503-8324 예요.

봉천 7 동 1618 번지 9 호, 사당 3 동 동작 아파트 3 동 108 호,
구로동 시민 연립 가동 202 호. 현대 아파트 1405 동 504 호

가스 폭발 사고로 사람이 다침, 감전사고가 남, 옥상에서 사람이
떨어짐, 손가락이 절단됨, 사람이 차에 치

503-4821, 571-8770, 582-9418, 229-9245, 502-5072

Exercise 2 (Group Work)

The class will work in two groups during this exercise. Suppose that you or someone with you is having a medical emergency. Which of the following expressions would you use to ask for immediate help? Which would you avoid? Why? Discuss this scenario, in Korean, amongst the group. Each group will report back to the rest of the class to share their findings.

사람 살려!
 불이야!
 누구 좀 없어요?
 여기 좀 도와주세요!
 여보세요!
 여기 사람이 죽어 가고 있어요!
 도둑이야!
 강도야!

Exercise 3 (Pair Work)

Working with a partner, complete the dialogues below, using the cues in parentheses. Then, role-play each of the dialogues in front of the class.

- (1) A: 뭐 도움 일 없어요?
 B: _____ (문열기)
- (2) A: 제가 도움 일 없나요?
 B: _____ (응급차 부르기)
- (3) A: 제가 뭐 할까요?
 B: _____ (담요 가져오기)

- (4) A: 내가 할 일 없어?
B: _____ (자동차 문 열기)
- (5) A: 이젠 뭐하지?
B: _____ (물 가져오기)

Exercise 4 (Pair Work)

Work together in pairs. First, complete the sentences below with the predicates in the blue box. (Note: There are excess predicates.) You are driving home from work and you observe an accident. Using the sentences you have just completed and any others you wish to add, describe the accident to a policeman who has just arrived at the scene. The policeman should ask you questions about the accident to continue the conversation. Switch roles, so that both of you have the opportunity to describe the situation as the witness and ask relevant questions as the policeman.

- (1) 차가 언덕에서
- (2) 가스가 폭발해서
- (3) 불길이
- (4) 상처에서
- (5) 아이가
- (6) 사람이 하나
- (7) 심장마비환자가
- (8) 장난감을 삼켜서

질식했어요.
2 층에서 떨어졌어요.
피가 많이 나고 있어요.
온 건물에 퍼지고 있어요.
생겼어요.
빨리 구급차를 보내 주세요.
폭발해서 사람들이 많이 다쳤어요.
언덕에서 굴러떨어졌어요.
정면 충돌했어요.
물에 빠졌어요.
야단법석이네요.

Exercise 5 (Pair Work)

When you are not sure whether a patient is conscious or unconscious, you can check by using one of the following expressions. Practice these expressions, by role-playing as the patient and the paramedic. Switch roles. Try to come up with other expressions, in Korean, that you think will also express the same idea. Share your expressions with the class.

여보세요, 제 말이 들리세요? 들리면 _____

여보세요, 여보세요, 들리세요? 들리면 _____

여보세요, 정신차리세요. 들리면 _____

여보세요. 제 손가락이 보여요?

여보세요. 이 손가락이 몇개로 보여요?

여보세요. 제 얼굴이 보이세요? 보이시면 _____

여보세요. 저 알아 보시겠어요? 알아보시겠으면 _____

손가락을 움직일 수 있어요?

손가락을 움직여 볼래요?

제 말을 알아듣겠으면, 눈을 떠 보세요.

제 말을 알아듣겠으면, 발가락을 움직여 봐요

제 말 알아듣겠으면, 팔을 움직여 봐요

저 알아보시겠으면, 눈을 감았다 떴다 해 보세요.

저 알아보시겠으면, 손가락을 움직여 봐요.

Exercise 6

Read the following call to 119 and answer the questions below.

A: 김 록호 의원입니다.

B: 여보세요, 병원이죠. 환자가 있어서 그러는데요.

A: 응급환자입니까?

B: 예, 가스 중독 사고 환자예요.

A: 계신 데가 어떻게 되지요?

B: _____.

(1) Which sentence fits best in the blank?

- (a) 삼성동 장미 아파트 3 동 104 호예요.
- (b) 아파트 앞 공중 전화 박스예요.
- (c) 전화하는 중인데요.

(2) 무슨 사고가 났는가?

- (a) 가스 중독 사고
- (b) 추락사고
- (c) 폭발 사고

Lesson Scenario 2 – Diagnosis

Chulsu goes to the doctor's office for a consultation, because he is sick. Read the dialogue below between Chulsu and the doctor, and answer the question that follows.

의사: 어디가 불편하십니까?

철수: 감기에 걸린 지 1주일쯤 됐는데, 어제부터 가슴이 답답하고 기침이 많이 나요.

의사: 진찰을 해 보죠. 목이 많이 붓고 기관지가 나빠졌습니다.

철수: 그래서 그런지 목이 아파요.

의사: 주사를 맞고 약을 잡수셔야겠습니다.

Scenario 2 Exercise

1. 의사의 처방을 쓰시오.

Exercise 7

Read the following scenarios and select the medical treatment, from the box below, that is required for each.

- (1) 진찰을 받고 나서, 간호사를 따라 주사실로 갔다.
- (2) 주말이 끼어 있어서 3 일치 약을 처방해 주었다.
- (3) 두 달 동안 기브스했던 다리라 굳어 있는 것 같다.
- (4) 상처에 더러운 흙이 많이 묻어 있어서 물로 닦아냈다.
- (5) 어제 붕대를 감았기 때문에 오늘 다시 약을 바르고 붕대를 갈아야 한다.
- (6) 상처가 크고 깊게 나서 약만 바르는 것으로는 안 되겠다.
- (7) 장에 주먹만한 종양이 생겼다.
- (8) 계단에서 넘어져 다리가 부러졌다.
- (9) 물에 빠진 사람을 건졌는데, 의식이 없고 호흡이 아주 약하다.
- (10) 동생이 배가 자꾸 아프다고 하는데 오늘은 병원에 데리고 가야 하겠다.

주사를 맞았다
 기브스를 해야 했다
 산소호흡시켜야겠다
 진찰받아야 한다
 피매야 한다
 수술받아야 한다
 주말동안 그 약을 복용했다
 물리치료를 받아야겠다
 처치실에 가야 한다
 그리고는 소독을 먼저 했다

*Tip of the Day*

명 의, 종합병원, 대학병원

In Korea, the concept of the “family doctor” has not been firmly established in society. One of the reasons for this is that most Koreans still adhere to the idea of going to a “명 의” (a doctor with a legendary reputation for curing disease). They don’t trust doctors in the neighborhood and they even visit prestigious general hospitals and university medical centers when they have a simple cold. Most people don’t mind paying the extra expenses for violating the rule of the medical system, in which patients are first required to consult a doctor at the clinic level. As a result, hospitals are overcrowded all the time, making it very difficult for a more seriously ill patient to get timely treatment. Still, these people do not mind having to wait for two or three hours to consult the tired and overworked 명 의, for usually less than 5 minutes. Thus, many Koreans waste time and money and, in the process, cause an exasperating burden on the people who really need the care of those 명 의’s.



Lesson Scenario 3 – Recovery from an Illness

Chulsu visits Private Smith in the hospital. Read the following dialogue between Chulsu and Private Smith, and answer the question below.

철수: 입원하셨다는 소식 듣고 놀랐습니다.

좀 어떠세요?

스미스: 처음 입원할 때보다는 많이 좋아졌어요.

철수: 의사 선생님은 뭐라고 그러세요?

스미스: 검사 결과를 봐야 한다고 하시더군요.

철수: 그동안 너무 무리 하셨습니다.

요즘은 약이 좋으니까 곧 나으실 거예요.

스미스: 바쁘신데 와 주셔서 고맙습니다.

Scenario 3 Exercise

1. 위의 대화 내용은 무엇을 위한 것인지 쓰시오.

Exercise 8 (Pair Work)

Using the following examples and illnesses below, take turns with your partner, asking and answering questions about the state of an illness or recovery from an illness, in Korean.

Examples:

감기 다 나으셨어요?

감기 아직도 심하세요?

감기 좀 어떠세요?

두통, 체한 것, 배아픈 것, 팔 다친 것/다친 팔, 치통, 당뇨병, 암

Exercise 9 (Pair Work)

Review the procedures given below with a partner and practice reporting an accident to 119 or 129.

(1) Describing an accident

여기 교통사고가 나서 사람이 다쳤어요.
사람이 하나 이층에서 떨어졌어요.
아이가 장난감을 삼켰어요.
심장병환자가 쓰러졌어요.

(2) Giving the location and the means of contact

전화번호는 _____ 이고요,
주소는 _____ 이예요.
_____ 아파트 _____ 동 _____ 호예요.



Exercise 10

Select the most suitable Korean word or expression to complete each sentence below. Explain why the other two alternatives are incorrect, in Korean.

(1) 불이 나서 여러 사람이 연기에 질식했다. 빨리 _____

- (a) 산소호흡기를 대 주어야 한다.
- (b) 약을 먹어야 한다.
- (c) 주사를 놓아야 한다.

(2) 남자가 하나 심장마비를 일으켰다. 구급차가 오기까지 응급조치로 _____

- (a) 안정을 취하게 하였다.
- (b) 머리를 높게 하여 눕혔다.
- (c) 심장마사지를 하였다.

(3) 차가 언덕에서 굴러서 운전자가 다쳤다. 피를 많이 흘리고 있어서 먼저 _____

- (a) 지혈을 시켰다.
- (b) 가족에게 연락을 했다.
- (c) 구급차가 오기까지 기다렸다.

(4) 의사가 약을 처방해주고 주사실에 가서 _____

- (a) 약을 타가라고 했다.
- (b) 엑스레이를 찍게 했다.
- (c) 주사를 맞으라고 했다.

(5) 체온을 재보니 열이 높아서 _____

- (a) 수면제를 처방했다.
- (b) 소화제를 먹였다.
- (c) 해열제를 복용하게 했다.

Exercise 11 (Pair Work / Role Play)

It is very important to check whether a particular patient is allergic to any medicine, before writing a prescription. Working with a partner, practice asking and answering questions, in Korean, concerning a patient's allergic response to a particular medication or food, using the cues below. Refer to the example as a guide. Then, share your own personal experiences, in Korean, with the class.

Example:

A: _____(에) 알레르기 (혹시) 있어요/있나요/있습니까?

B: _____(에) 알레르기가 있어요.

Cues:

(1) 페니실린 (2) 아스피린 (3) 꽃가루 (4) 가루약 (5) 밀가루음식

Exercise 12 (Group Work)

The class should divide into two groups. Below are three examples of special diets for people with certain diseases. In your group, choose a disease and make up a diet that is good for a person with your disease. Present your diet, in Korean, to the rest of the class and explain your rationale. You may use some of the information given in the examples below, if necessary.

Examples:

당뇨병

단 음식은 되도록 적게 먹는다.

지방질을 많이 먹지 않도록 한다.

단백질을 충분히 섭취한다.

적당량의 반주를 하는 것이 도움이 된다.

채소를 많이 먹고, 과일과 해초류를 충분히 먹는다.

식사를 규칙적으로 하고 간식 또한 규칙적으로 한다.

음식을 일정한 양으로 먹고 되도록 싱겁게 먹는다.

심장질환

체중과다 및 비만이 되지 않도록 한다.
 식사시간을 규칙적으로 한다.
 소화가 잘되는 것으로한다.
 너무 뜨겁거나 찬 음식은 피한다.
 저녁 식사는 되도록 8시 이후에 한다.
 야식은 위에 포만감을 주므로 가능한한 피한다.
 환자 자신이 싱거운 음식에 익숙해지도록 해야 한다.

변비

섬유질이 많이 들어 있는 음식을 먹는다.
 아침에 찬 우유나 물을 마신다.
 식단에 육류를 반드시 포함시킨다.
 물을 충분히 마신다.
 청량 음료를 마신다.
 요쿠르트를 마신다.

Exercise 13 (Pair Work / Role Play)

With your partner, practice asking and responding to the questions below about the state of an illness and the recovery from an illness. Then, write a dialogue, in Korean, using your own personal experiences. Role-play the dialogue for the class. The pair with the most detailed dialogue, judged by the instructor, wins.

(1) 혈압은 좀 어떠세요?

이젠 많이 내린 것 같습니다.
 좀 내렸습니다.

여전히 높은데요.

(2) 소화는 잘 되시나요?

네, 이젠 속이 편합니다.
 막혔던 것이 뺨 뚫린 것 같습니다.

아직도 속이 거북하네요.
 속이 여전히 답답합니다.
 속이 계속 더부룩합니다.

(3) 감기는 좀 나은 것 같습니까?

네, 기침도 멎고 코 막혔던 것도 이젠 뚫렸습니다.
콧물이 안 나오고 재채기 안 하니 살 것 같습니다.
열이 내려 머리가 안 아프니까 견딜만 합니다.
가래가 끊지 않으니 이제 살 것 같습니다.

열은 내렸는데, 기침이 그치지 않네요.
머리는 안 아픈데, 코 막힌 것은 낫지 않네요.
재채기는 그쳤는데, 콧물은 계속 흐르네요.

(4) 수술하신 데는 안 아프십니까?

네, 이젠 좀 통증이 가셨습니다.
약을 먹으니깐 견딜만 합니다.

아직도 옥신옥신 쭉십니다.
진통제 약효가 떨어지면 아주 아파요.

Exercise 14 (Pair Work)

With a partner, match the subjects below with the appropriate predicates in the box.
Then, write a short dialogue, in Korean, using the sentences you have just formed and
role-play it for the class.

- (1) 머리
- (2) 배/속
- (3) 열/몸
- (4) 가슴
- (5) 허리
- (6) 상처/수술한 데

아주 높다, 펄펄 끓는다, 답답하다, 쓰리다, 부글부글한다, 더부룩하다,
지끈지끈 아프다, 옥신옥신 아프다, 땡긴다, 콕콕 쭈신다, 두근두근한다
차디차다, 얼음장같다, 메스껍다, 평하다, 빠르다, 똑바로 펴 수가 없다

Exercise 15

With a partner, practice asking and answering questions, in Korean, about someone's physical condition. Try to use all the possible subjects given and also add your own. Pay close attention to the verb ending, **답니다**. Refer to the example as a guide.

Example:

알레르기 반응을 보이는 약물이 있습니까?
페니실린에 알레르기 있습니까?

알레르기 반응을 보이는 약물이 **있답니다**.
페니실린(에) 알레르기가 **있답니다**.

(1)

_____에 통증이 있습니까?
_____가 /이 아프니까?

_____에 통증이 **있답니다**.
_____가/이 **아프답니다**.

Possible Subjects: 배, 목, 다리, 허리, 머리, 어깨, 팔, 가슴

(2)

_____가/이 아팠던 적이 있습니까?
_____을/를 앓았던 적이 있습니까?

_____가/이 **아프답니다**.

Possible Subjects: 심장, 간, 콩팥

(3)

_____을/를 움직일 수 있습니까?
_____을/를 움직일 수 **있답니다**.

Possible Subjects: 손, 손가락, 발, 발가락, 머리, 허리, 다리

Exercise 16 (Pair Work / Role Play)

You are at the doctor's office. Explain to him, in Korean, that the medication he has prescribed has worked either well or poorly. Ask for a new prescription or a refill for the previous prescription, in Korean, depending on your current condition or symptoms. Using the given cues, act out this situation with your partner. Refer to the example below as a guide.

Example:

A: 좀 어떠세요?

B: 열을 내렸는데, 기침이 여전히 나오네요. 기침 안 하게 약을 처방해 주실래요?/ 그 약을 먹었더니 열도 내리고 기침도 멎었어요. 그 약을 좀 더 주셨으면 해요.

Cues:

- (1) 기침 멎음, 열은 계속 있음
- (2) 코가 계속 막힘
- (3) 머리가 더 아픴
- (4) 설사가 심해졌음
- (5) 설사가 멎었음



동사 (Verbs)

기침이 나다	has coughing fits, "coughs arise"
긴장하다	to strain, to tense up
놀라다	to be suprised
답답하다	to feel cramped, confined
무리하다	to over do it, to work too hard
붓다	to swell up, to become swollen
섭취하다	to ingest, to take
소독하다	to sterilize
입원하다	to enter a hospital as a patient
체하다	to have a digestive upset
(차가) 치다	to run over

상처 (Injury)

구급차	ambulance
결과	result
검사	a test
감전	electric shock
가스중독	gas poisoning
기브스	cast (plaster)
기관지	respiratory tract, bronchitis
내과	internal medicine department
내시경검사	endoscopy
단백질	protein
물리치료	physiotherapy, physical therapy
부상자	wounded person
상처	injury
소변검사	urine test
설사	diarrhea
심장마비	heart failure
약효	the effects of a medicine
욱신욱신	throbbing (describing pulsating pain)
의식	consciousness
정면충돌	head-on collision
종양	tumor
주사	an injection, a shot
지방질	fat
진찰	medical examination
질식	suffocation, choke
출혈	bleeding
치명적인	fatal

체중과다 (Being Overweight)

비만	obesity
섬유질	fiber
체중과다	being overweight
탄수화물	carbohydrate
포만감	the feeling of being satiated
해조류	seaweed
혈당치	blood sugar level
혈액검사	blood examination

유용한 단어 (Useful Words)

가래	phlegm
가슴	chest
변비	constipation
소식	news
옥상	rooftop
휴대폰	cellular phone
원인	cause
의사실	doctor office
뻘찢	stretch

Exercise 1

Select the appropriate vocabulary word from the choices given to fill in each blank below. With the other two alternatives, create questions, in Korean, for your classmates to answer.

- (1) 빵, 감자, 옥수수 등에는 _____ 이 가장 많이 들어있다.
 - (a) 지방질
 - (b) 단백질
 - (c) 탄수화물

- (2) 당뇨병 환자는 식사를 하고 시간이 좀 지나면 _____ 이/가 갑자기 떨어져 위험하게 된다.
 - (a) 혈당치
 - (b) 고혈압
 - (c) 섬유질

- (3) _____ 이 적은 음식만을 주로 먹으면, 장의 활동이 둔해져 변비에 걸리기 쉽다.

(4) 빗길에 승용차가 미끄러지면서 중앙선을 넘어가서 맞은편에서 오던 트럭과 _____ 을 하였다.

- (a) 정면충돌
- (b) 출혈
- (c) 추돌

(5) 기름기 있는 음식을 많이 먹으면, _____ 을/를 일으킬 확률이 높아진다고 한다.

- (a) 설사
- (b) 심장마비
- (c) 종양

(6) 다친 사람이 _____ 이/가 심할 때에는 우선 지혈부터 해야 한다.

- (a) 비만
- (b) 출혈
- (c) 포만감

(7) 마취가 깨니까 피맨데가 _____ 쭈신다.

- (a) 욕신욕신
- (b) 어리둥절
- (c) 번쩍번쩍





Tip of the Day

The Ideal of Harmonious Distribution of Yin and Yang in the Korean Diet

One of the typical Oriental views of the universe can be found in the idea of Yin and Yang, which are the forces that compose the universe. This belief in harmony between Yin and Yang has been reflected in the philosophy of the traditional Korean cuisine. So, when a person's diet is imbalanced in terms of Yin and Yang, he is in danger of losing his health. Based on this idea, we can find many examples of the harmonious combination of ingredients in Korean cuisine: pork and pickled shrimp (새우젓), persimmon and cinnamon, beef and sesame oil, etc. Modern science is now discovering evidence proving the wisdom of this philosophy behind the traditional Korean diet.

Korean Medicine

In traditional Korean medicine, preventing diseases has been just as important as curing them. In many cases, diseases have been attributed to the imbalance of Yin and Yang, which could be prevented by following a healthy diet and exercising frequently. Or, as some believe, by taking a tonic called “보약”, which is carefully prescribed according to a person's physical and mental condition. Some of the most common conditions that are considered to be precursors of more serious illnesses are: 가래가 끓는다 (to have a lot of phlegm in the throat), 식은 땀이 난다 (to have a cold sweat), 허기가 금방 느껴진다 (to feel hungry soon after meals), and 낭습이 생긴다 (to sweat in the groin or under the testicles). These symptoms are not treated as diseases themselves, but are understood to be a warning from your body about a dangerous condition you will most likely get. The wisdom of traditional Korean medicine is that doctors intervene immediately to *prevent* diseases, instead of trying to cure them after a person has become ill. However, there are some Koreans today that show somewhat excessive adherence to 보약 and are willing to pay any amount of money for it, forgoing the importance of a healthy diet and frequent exercise.

Activity 1 (Pair Work)

Working with your partner, review the following information. You are a physician and are providing instructions to your patient. Using the given cues and the sentences provided in the box below, develop a dialogue, in Korean. Afterwards, practice acting out the dialogue and switch roles so that both of you can play the doctor and his patient.

- (1) 체온:
- (2) 약:
- (3) 엑스레이:
- (4) 혈압:
- (5) 주사:
- (6) 소변검사:
- (7) 물리치료:

체온을 재세요.
 엑스레이를 찍으세요.
 혈압을 재세요.
 주사 맞으세요.
 약을 드세요/복용하세요/먹으세요
 소변검사를 받으세요.
 물리치료를 받으세요.



Activity 2 (Pair Work)

With your partner, take turns describing the scene of an accident, in Korean. Be sure to include all the essential information (address, phone number, number of people who are in trouble, description of the scene of the accident, etc). One student will play the role of a witness, the other will act as a member of an emergency medical response team that is in route to the site.

Example:

(장난감) : 아이가 장난감을 삼켜서 숨을 제대로 못 쉬어요. 여기 대치동 은마 아파트 102 동 507 호예요. 전화번호는 535-5724 예요.

- (1) 불
- (2) 물
- (3) 교통사고
- (4) 심장마비
- (5) 부상

Activity 3 (Pair Work)

Read the following dialogue with a partner and answer the questions below. Afterwards, create your own situation, where information must be reported concerning a medical emergency. Write a dialogue in Korean and role-play it for the class.

김복규: 내과 진료 예약을 하고 싶은데요.

간호사: 먼저, 성함하고 연락 받으실 전화 번호를 알려 주시겠어요?

김복규: 제 이름은 김 복규이고 전화 번호는 712-2075 입니다.

간호사: 제일 가까운 날짜가 8월 15일 오후 3시인데요.

김복규: 직장 때문에 오후에는 안되겠는데요. 오전 시간으로 되는 날은 언제입니까?

간호사: 8월 17일 오전 10시가 비어 있네요.

김복규: 그래요? 그 때까지 기다리기는 뭐하고... 잘 알았습니다. 다른 병원을 알아보아야겠네요.

- (1) What is the caller trying to do?
 - (a) get his prescription filled
 - (b) make an appointment with a doctor
 - (c) inquire about health insurance information

- (2) What information is the clerk asking the caller?
 - (a) name and address
 - (b) phone number and name
 - (c) type of sickness and symptoms

- (3) Which statement is true?
 - (a) The caller decides to contact other hospitals.
 - (b) The caller wants to talk to the doctor.
 - (c) The caller is an employee of the hospital.

Activity 4

Read the following passages and fill in the blanks with the suitable words or expressions from the choices given. Explain, in Korean, why you did not select the other two alternatives.

- (1) 야구를 하다가 공에 팔을 맞았다. 많이 붓지는 않았는데, 팔을 잘 움직일 수 없고, 건드리면 아주 아프다. 아무래도 병원에 가서 엑스레이를 찍어보아야 하겠다. 혹시 _____ .
 - (a) 부러졌는지도 모르니까
 - (b) 부었는지도 모르니까
 - (c) 주사를 맞아야 할지도 모르니까

- (2) 교통사고가 났다. 운전자 둘 다 의식을 잃었다. 어디를 다친 지 몰라서 조심스럽게 차 밖으로 끌어냈다. 곧 구급차가 달려 왔다. 호흡을 돕기 위해서 _____ .
 - (a) 주사를 놓아 주었다
 - (b) 산소호흡기를 대 주었다
 - (c) 혈압을 잴다

- (3) 당뇨병환자가 혈당치가 떨어져서 의식을 잃은 채 실려왔다. 얼른 _____ .
 - (a) 식사부터 시켰다
 - (b) 인슐린 주사를 놓았다
 - (c) 체온을 잴다

Activity 5 (Group Work)

The class will work in two groups during this activity. Review the following words and expressions with your group. Pretend you are describing a patient's physical condition to medical personnel, in Korean, and use the words and expressions below. Switch roles until every has had a chance to practice.

다친 곳/다친 데

벤 데 (cut made by a knife)

찢어진 데 (torn wound)

찔린 데 (pierced wound)

타박상 입은 데 (bruise)

덴 데 (burn)

두드러기 (rash)

감염된 데 (infected wound)

끓은 데 (festered wound)

생채기, 찰과상 (scratch)

Activity 6

Read the following statements and mark them either true or false. Explain your answers, in Korean.

- (1) 심장병에는 짠 음식은 되도록 먹지 않는다.
- (2) 비만증에는 지방이나 탄수화물의 섭취를 줄여야 한다.
- (3) 당뇨병에는 단 음식이나 탄수화물의 섭취를 줄여야 한다.
- (4) 변비에는 섬유질이 많이 들어있는 음식을 충분히 먹는다.
- (5) 고혈압에는 해초나 야채를 충분히 먹는 것이 좋다.
- (6) 소화가 안 될 때는 위에 부담이 가는 음식은 되도록 피하는 것이 좋다.
- (7) 당뇨병에는 과식을 피한다.
- (8) 천식환자는 밀가루 음식을 많이 먹는 것이 좋다.
- (9) 간이 좋지 않은 사람은 간에 부담이 되는 술을 마셔서는 안된다.
- (10) 감기에 자주 걸리지 않으려면, 뜨거운 음식을 자주 먹는 것이 좋다.

Activity 7

Read the following dialogue about a medical emergency and answer the questions below.

철수: 사람이 3 층에서 떨어졌어요!

영희: 많이 다친 것 같은데요. 여보세요, 여보세요! 내 말 들려요? 의식이 없는 것 같은데요.

철수: 호흡은 하고 있는 것 같은데요. 맥도 약하지만 뛰네요.

영희: 피가 많이 흐르는 것 같은데 지혈부터 시켜야 하겠어요. 여기 누가 붕대 좀 갖다 줘요. 그리고 누가 가서 119 에 전화 좀 해 줄래요?

철수: 내가 전화할게요.

영희: 자, 저기 남자분, 환자 지혈할 수 있게 여기 좀 잡아 주세요.

(1) What first aid will be administered to the patient?

- (a) 인공호흡
- (b) 지혈
- (c) 심장마사지

(2) What did Speaker 영희 ask the others to do?

- (a) 119 에 전화하는 것
- (b) 지혈할 붕대 가져 오기
- (c) 호흡과 맥 확인하기

(3) Would you have done the same thing in this situation? Explain.

Activity 8

Read the following short passages and identify the type of accidents that are being described.

(1) 평소에도 심장이 좋지 않았다. 그러다가 오늘 일본하고 한국이 하는 축구 경기를 보다가 너무 흥분하였던 것 같다. 한국이 한 골을 넣자 소리를 지르며 좋아하다가 쓰러졌다. 바로 구급차를 불러 병원에 실려갔는데 어떻게 됐는지 궁금하다.

- (a) 당뇨병
- (b) 비만증
- (c) 심장병

(2) 자다가 일어나 보니 창밖이 흰했다. 문을 열어보니 복도에 연기가 자욱했다. 여기저기서 사람들이 연기 때문에 코를 가린채 아래층으로 달려 내려가기 시작했다. 아이들이 울고 살려달라고 외치는 소리가 여기저기서 들렸다.

- (a) 화재
- (b) 홍수
- (c) 지진

(3) 다친 데서 흐른 피가 옷을 흥건히 적시고 있었다. 무엇보다 피를 멎게 하는 것이 급했다. 주변 사람들에게 119에 연락을 하게 하고, 붕대를 이용해서 지혈을 하기 시작했다.

- (a) 교통 사고
- (b) 익사 사고
- (c) 질식 사고



Activity 1 (Group Activity)

Within your group, review the following passage about the scene of an accident and fill in the blanks with appropriate words. Provide the reasoning behind your choices (contextual, lexical, or syntactic clues). Present and explain your version of the text and discuss the suitability of your choices with the rest of the class.

_____에 지하철을 타려고 부지런히 걸어 가고 있었다. 갑자기 어디선가 끼익, 쿵 하는 소리가 들려왔다. 차 두 대가 정면으로 _____하는 사고가 난 것이다. 출근 길에 지나가던 차들이 서고, 사람들이 _____난 곳으로 달려 갔다. 많이 찌그러진 두 차 안에 _____사람이 피투성이가 되어 신음하고 있었다. 두 차의 운전자들은 모두 죽었는지 _____을 잃었는지 그냥 늘어져 있고, 옆에 타고 있던 사람들은 _____를 흘리며 살려 달라고 외치고 있었다. 나는 얼른 _____을 꺼내서 119에 연락을 했다. 사고 지점과 다친 사람들의 숫자를 알려주었다. 잠시 후, 경찰차가 도착했고 곧이어 구급차가 _____을 울리며 도착했다. 구조대원들이 환자들을 차에서 끌어내어 들것에 실어 구급차로 옮겼다. 지하철역으로 걸어가면서, 나는 속으로 ‘앞으로도 되도록 차를 _____하지 말고 지하철을 이용해야지!’ 결심했다.

Activity 2 (Group Activity)

With your group, review the following passage and try to guess the meaning of the underlined words or expressions, based on their context. Provide the reasoning behind your guesses.

빗길에 승용차가 미끄러졌습니다. 그리고는 **중앙선**을 넘었습니다. 맞은 편에서 오던 차와 **정면충돌**하였습니다. 두 차의 운전자가 다 크게 다쳤습니다. 두 사람 다 피를 많이 흘리고 또 **의식이 없었습니다**. “내 말 들려요?”라고 크게 소리쳐도 아무 반응이 없었습니다. 얼마 안 있어서 **구급차**가 달려왔습니다. **중상**을 입은 운전자들을 구급차에 옮겨 실었습니다. 구급차는 사이렌을 울리며 급히 병원을 향해 떠났습니다. 잠시 뒤에 **견인차**들이 와서 부서진 차 두 대를 끌고 갔습니다. 사고 장소에는 부서진 유리 와 타이어 자국만이 남았습니다. 비는 그칠 줄 모르고 계속 내리고 있었습니다.

- (1) 중앙선
- (2) 정면충돌
- (3) 의식이 없었습니다
- (4) 구급차
- (5) 중상
- (6) 견인차

Activity 3 (Pair Work / Role Play)

Work with a partner. You are explaining your current medical condition and symptoms to a doctor. You either ask for a refill of your current medication or you ask for a new prescription, depending on your condition. Complete the dialogue for each situation by filling in the blank below. Then, practice role-playing the dialogues. Finally, make a list of any possible Korean expressions that could be substituted for the one in bold type and share them with the class.

Example:

A: 지난 번 드린 약 먹고/드시고 괜찮으셨어요?

B: 예, 그 약 좀 더 주셨으면 해요/그 약 좀 다시 주실래요?

아니오. _____가/이 더 아파요/아직도 계속 아파요. 다른 약을 좀 주세요.

- (1) 머리
- (2) 배
- (3) 가슴
- (4) 기침

- (5) 설사
- (6) 혈압
- (7) 속이 메스꺼움
- (8) 손마디 주시는 것
- (9) 허리 통증
- (10) 치통

Activity 4 (Group Activity)

Refill or New Prescription

Divide the class into two groups. Have each group appoint one student as the “Doctor”. The other students will play patients and are each given a slip of paper, which describes their current medical condition or symptoms. When the doctor asks the question, “Have you improved after taking the medicine I prescribed for you?” each patient has to respond by asking for a refill or a new prescription, in Korean. Each student should get a chance to play the doctor.

Suggested Ailments/Conditions for Patients

Slip one	여전히 기침이 나고 열이 더 오름
Slip two	기침이 멎고 열만 조금 있음
Slip three	설사도 더 심해지고 배도 계속 아픔
Slip four	속이 계속 쓰리고, 이제는 허리까지 아픔
Slip five	가슴 답답하던 것이 사라지고 소화도 잘 됨



SKILL ENHANCEMENT

1. Read the following passage and answer the questions below. Then, create two questions, in Korean, for your peers to answer. Be prepared to actively discuss this assignment, in Korean, in class.

사람이 다치거나 심하게 아픈 경우에 응급 구조를 요청해야 한다. 응급 구조 전화는 미국에서는 911 이지만, 한국에서는 주로 119 나 129 로 하면 된다. 당황하지 말고, 전화를 받는 이가 유도하는 대로 정확하게 정보를 제공한다. 먼저 무슨 일이 일어났는지 간단히 설명하고, 사고 발생 현장의 주소, 아파트 동호수, 그리고 연락 전화 번호를 꼭 알려 주어야 한다. 그리고 안내원이 지시하는 대로 응급조치를 취한다.

(1) 한국의 응급구조 전화번호는?

- (a) 129, 911
- (b) 911, 129
- (c) 119, 129

(2) 응급 구조 요청 때 알려야 하는 것이 아닌 것은?

- (a) 사건/사고 현장의 위치
- (b) 사건/사고의 상황
- (c) 현장의 날씨

2. Read the following dialogue between Chulsu and a nurse and answer the questions below. Then, summarize the dialogue, in Korean, and be prepared to orally present it in class.

철수: 진료 예약을 했으면 하는데요.

간호사: 내일 오후 3 시에 오실 수 있습니까?

철수: 오후에는 안되는데... 그보다 더 빠른 시간은 안되겠습니까?

간호사: 잠깐 기다려 보세요. 내일 아침 8 시 30 분에 가능하겠네요. 이걸로 예약하시겠어요?

철수: 예, 8 시 반으로 예약했으면 좋겠네요.

간호사: 저녁 9 시 이후로는 아무 것도 드시지 말고 빈 속으로 오셔야 합니다.

철수: 물도 마시면 안 되나요?

간호사: 예, 위 내시경 검사와 혈액검사를 받으셔야 하니까, 완전히 빈 속으로 오셔야 합니다.

(1) When is the patient's doctor's appointment?

- (a) tomorrow at 3:00 pm
- (b) tomorrow at 8:30 am
- (c) tomorrow at 9:00 pm

(2) What is he told to do before he comes to the hospital?

- (a) not to eat anything after 9:00 pm the night before his appointment
- (b) to drink only water and light food until he has his stomach examined
- (c) not to be more than 30 minutes late

3. Listen to five short descriptions and select what is being described from the choices given. You will discuss your answers, in Korean, in class.

(Listen to the homework audio CD Track 90 - M5L4HW3)

(1)

- (a) 소독
- (b) 재활 훈련
- (c) 수술

(2)

- (a) 퇴원
- (b) 입원
- (c) 수술

(3)

- (a) 진단서
- (b) 처방전
- (c) 영수증

(4)

- (a) 산소호흡
- (b) 심장마사지
- (c) 재활훈련

(5)

- (a) 수술
- (b) 소독
- (c) 기브스

4. Listen to the dialogue concerning making a doctor's appointment and answer the question below.

(Listen to the homework audio CD Track 91 - M5L4HW4)

Which is incorrect?

- (a) 환자는 머리가 아프다.
- (b) 응급실로 바로 가기로 했다.
- (c) 입원 하기로 했다.

5. From the box below, select the related sentences for the given situations. Be prepared to defend your answers, in Korean, in class.

- (1) 응급차를 불러야 한다.
- (2) 환자를 운반해야 한다.
- (3) 환자가 심하게 목이 마르다고 한다.
- (4) 가스가 새어서 사람이 중독되어 쓰러져 있다.
- (5) 다친 상처에서 피가 흐르고 있다.
- (6) 들것에 환자를 실어야 한다.

119/129/소방서/병원 응급실에 전화 좀 걸어 주세요.

이 들것 좀 같이 들어 주세요.

창문 좀 열어 주세요.

붕대 좀 갖다 줘요!

다리 좀 들어 줘요.

물 좀 갖다 주세요.

보고만 있으면 어떡하니?

사람 다친 거 처음 봐요?

6. Be prepared to use the following expressions for disease and medicine in the next lesson.

약 (medicine), 약국 (pharmacy/drugstore), 약사 (pharmacist, druggist), 처방 (prescription), 처방대로 약을 조제하다 (to have one's prescription filled), 병원 (general hospital), 의원 (private clinic), 주사 (injection), 진찰 (medical examination), 회복하다 (to recuperate, recover), 악화되다 (to take a turn for the worse)

7. Listen to the dialogue about an emergency situation and answer the questions below. You will discuss your answers, in Korean in class.

(Listen to the homework audio CD Track 92 - M5L4HW7)

(1) What kind of accident is being reported?

- (a) 사람이 높은데서 떨어져 다침
- (b) 기절환자가 발생
- (c) 교통 사고 발생

(2) What is the current condition of the patient?

- (a) 출혈이 심함
- (b) 호흡이 끊김
- (c) 의식을 잃음

(3) How is the caller making a phone call to 119?

- (a) 휴대폰
- (b) 집 전화
- (c) 공중 전화

8. Listen to the passage concerning a medical situation and answer the questions below. Then, summarize the passage, in Korean, and be prepared to orally present it in class. (Listen to the homework audio CD Track 93 - M5L4HW8)

(1) 사고가 났을 때 어떻게 행동하고 움직여야 하는가?

- (a) 긴장해서
- (b) 침착하고도 정확신속 하게
- (c) 편안하게

(2) 제일 먼저 해야 할 일은 무엇인가?

- (a) 필요한 응급조치를 한다.
- (b) 주변 사람들에게 사고를 알린다.
- (c) 119 에 전화 한다.



9. Listen to the statements and select the correct answers for the following questions that you hear.

(Listen to the homework audio CD Track 94 - M5L4HW9)

(1)

- (a) 동상
- (b) 화상
- (c) 찰과상

(2)

- (a) 교통사고
- (b) 교통혼잡
- (c) 교통체증

(3)

- (a) 편두통
- (b) 요통
- (c) 복통

(4)

- (a) 몸살
- (b) 고혈압
- (c) 당뇨병

